

# Fiche de revision

## Les jours de la semaine :

<b>Francais</b>	<b>Russe</b>
Lundi	Понедельник
Mardi	вторник
Mercredi	среда
Jeudi	Четверг
Vendredi	Пятница
Samedi	Пятница
Dimanche	Воскресенье

Hier : Вчера

Aujourd'hui : Сегодня

Demain : Завтра

Le week-end : выходные

## Les mois de l'année :

<b>Francais</b>	<b>что(ном)</b>	<b>Francais</b>	<b>колда(loc)</b>
Janvier	январь	en janvier	в январе
Fevrier	февраль	en février	в феврале
Mars	март	en mars	в марте
avril	апрель	en avril	в апреле
mai	май	en mai	в мае
juin	июнь	en juin	в июне
juillet	июль	en juillet	в июле
août	август	en août	в августе
septembre	сентябрь	en septembre	в сентябре
octobre	октябрь	en octobre	в октябре
novembre	ноябрь	en novembre	в ноябре
décembre	декабрь	en décembre	в декабре

## Les saisons :

Francais	что(ном)	Francais	когда ?
l'hiver	зима	en hiver	зимой
le printemps	весна	au printemps	весной
l'été	лето	en été	летом
l'automne	осень (f)	en automne	осенью

## Les démonstratifs :

Un pronom démonstratif est un pronom utilisé pour désigner quelque chose de spécifique. Ces pronoms peuvent indiquer des éléments dans l'espace ou dans le temps.

En russe, les pronoms démonstratifs dépendent du genre et du nombre du sujet.

этот [é-tat] – masculin - этот фильм

эта [é-ta] – féminin - эта семья

это [é-ta] – neutre - это время

эти [é-ti] – pluriel - эти секреты

## Vocabulaire

### Les hobbies :

**спорт:** футбол, гольф, боулинг, шахматы, аэробика, йога, рыбалка, дайвинг la plongée, бильярд, фитнес, баскетбол, лыжи, сноуборд, теннис, сальса, велоспорт

**культура:** театр, философия, кино, опера, джаз, литература, балет, психология, поэзия, карты, кроссворды, шоппинг, рыбалка

**еда/напитки:** кока кола, суп, салат, борщ, кофе, чай, пицца, спагетти, вино, бутерброд, попкорн, суши

**музыка:** джаз, поп, блюз, рок, караоке, опера

играть : В si sport / НА si instruments

еx : Я люблю играть в футбол / Мне нравится играть на скрипке.

## La famille

FR	RU
Papa	папа
Maman	мама
Frère	Брат
Soeur	сестра
Grand-père	Дедушка
Grand-mère	Бабушка
Parents	родители
Fils	сын
Fille	дочь
Famille	семья
Enfants	дети / ребёнок (sg)
Petit-fils	внук
Petit-fille	внучка
Mari	муж
Épouse	жена

## Les pieces de la maison :

FR	RU
salon	гостинная
salle de bain	ванная
chambre	спальня
cuisine	кухня
salle a manger	столовая
garage	гараж
escaliers	лестница
couloir	коридор
balcon	балкон
jardin	сад
chambre d'enfants	детская

---

FR	RU
toilettes	туалет

### L'amenagement de la maison

FR	RU
lit	кровать
piano	пианино / рояль
frigo	холодильник
lampe	лампа
tableau	картины
bureau	офис
etagere	полка
armoire	шкаф
canape	диван
cheminee	камин
tapis	ковер
plante	растение
table	стол
chaise	стул
baignoire	ванна
douche	душ
gaziniere	
livres	книги
coussins	подушка
voiture	машина
piscine	бассейн
horloge	Часы
rideaux	шторы
fenetres	Окна
sol	полу
ordinateur	компьютер

FR	RU
journal	газета
magazine	журнал

### Les verbes de position

**Стоять** = être debout (vertical) / position normale

я стою мы стоим

ты стоишь вы стоите

он стоит они стоят

**Лежать** = être allongé (horizontal) / position renversée

я лежу мы лежим

ты лежишь вы лежите

он лежит они лежат

**Висеть** = être suspendu / accroché

я вишу мы висим

ты висишь вы висите

он висит они висят

**Сидеть** = être assis

я сижу мы сидим

ты сидишь вы сидите

он сидит они сидят

## Grammaire

### 1) Le génitif

Le génitif est un des six cas (ou déclinaisons) de la langue russe. Chaque cas sert à marquer la fonction du mot ou du groupe nominal dans la phrase.

Concrètement, la fonction des mots dans la phrase en français est surtout marquée par la syntaxe (leur ordre) alors qu'en russe la fonction des mots va être marquée par les cas.

Un mot, ou un groupe nominal (pronom, adjectif + nom) va se modifier au niveau de la terminaison s'il est au génitif. Le génitif sert la plupart du temps à montrer la possession.

### la possession

y + gén : ('avoir')

у меня (< я) есть машина

у женщины есть машина

ne pas avoir (l'absence de qch).

у меня нет машины

C. du nom ('de qn').

это машина моей (< моя) мамы c'est la voiture de ma mère

- Откуда Вы ? Откуда ты ?
- Я из + gén.

Le génitif du masculin se forme en ajoutant « а » ou « я » à la fin du mot. Le génitif du féminin se forme en remplaçant le « а » ou le « я » à la fin par « и » ou « ы », le génitif du neutre, se forme comme le génitif du masculin.

exemple : musée - музея | fille - девушки | fenêtre - окна

## 2) Les possessifs

les pronoms possessifs comprennent les pronoms: **мой** (mon), **твой** (ton), **наш** (notre), **ваш** (votre, "de politesse"), **свой**. Les pronoms possessifs indiquent que les objets appartiennent à quelqu'un ou quelque chose d'autre. Ainsi vous allez entendre un pronom possessif ou autre si vous posez une question: **Чей? Чья? Чьё? Чьи?**

## 3) Le locatif

Le locatif est un des six cas (ou déclinaisons) de la langue russe. Chaque cas sert à marquer la fonction du mot ou du groupe nominal dans la phrase.

Concrètement, la fonction des mots dans la phrase en français est surtout marqué par la syntaxe (leur ordre) alors qu'en russe la fonction des mots va être marquée par les cas.

Le locatif s'utilise sur le groupe nominal qui définit la position d'un objet. Par exemple : « Je suis dans la cuisine », « Il habite en France ». Attention, si il y a une notion de mouvement vers un endroit, par exemple: « Je vais dans la cuisine » on utilisera plutôt l'accusatif.

Typiquement, le locatif est précédé par les prépositions « в » et « на » que l'on peut traduire grossièrement par « dans » et « sur ».

On l'utilise :

- après les prépositions « в » et « на » pour exprimer la localisation  
exemple : Il vit dans un village = Он живет в деревне.
- Après la préposition "о" pour exprimer l'objet d'une conversation ou d'une pensée  
exemple : Il parle de physique = Он говорит о физике.

- pour exprimer le temps  
exemple : Elle part la semaine prochaine = Она уезжает на следующей неделе.

#### Les pronoms russes au locatif :

NOM	я	ты	он	оно́	она́
ACC	меня́	тебя́	его́		её
GEN					
DAT	мне	тебе́	ему́		ей
INS	мно́й	тобо́й	им		
LOC	мне	тебе́	нём		ней

NOM	мы	вы	они́
ACC	нас	вас	их
GEN			
DAT	нам	вам	им
INS	на́ми	ва́ми	и́ми
LOC	нас	вас	них

#### Les noms russes au locatif :

Masculin	Neutre	Féminin	Déclinaison / Genre	Masculin	Neutre	Féminin		
Singulier				Pluriel				
— , й, ь	о, е	а, я, ь	Nominatif	ы, и	а, я	ы, и		
		у, ю	Accusatif (inanimé)					
а, я			Accusatif (animé)	ов, ев, ей	— , ей			
а, я		ы, и	Génitif					
у, ю		е, и	Datif	ам, ям				
ом, ем		ой, ей	Instrumental	ами, ями				
е			Locatif	ах, ях				

#### 4) Le datif

Au datif, pour les mots masculins se terminant par une consonne, on ajoutera « у », si le mot se termine par le sign mou « ь » ou par « й », on le remplacera par « ю ».

Les mots féminins se terminant par « а » ou « я », se termineront par « е ». Les mots se terminant par « ия » se termineront par « ий ». Le « о » devient « у », et le « е » devient « ю ».

exemple : musée - музею | sœur - сестре | fenêtre - окну

## 5) L'accusatif

A l'accusatif, les masculins ne changent pas par rapport au nominatif, sauf s'il s'agit d'une personne. Pour les personnes, on ajoute un « а » à la fin pour les mots se terminant par une consonne, si le mot se termine par le signe mou « ь » ou par « й », on remplace cette lettre par « я ».

Les mots féminins « а » devient « у » et « я » devient « ю ». le neutre ne change pas.

exemple : maison - дом | fille - девушку | mer - море